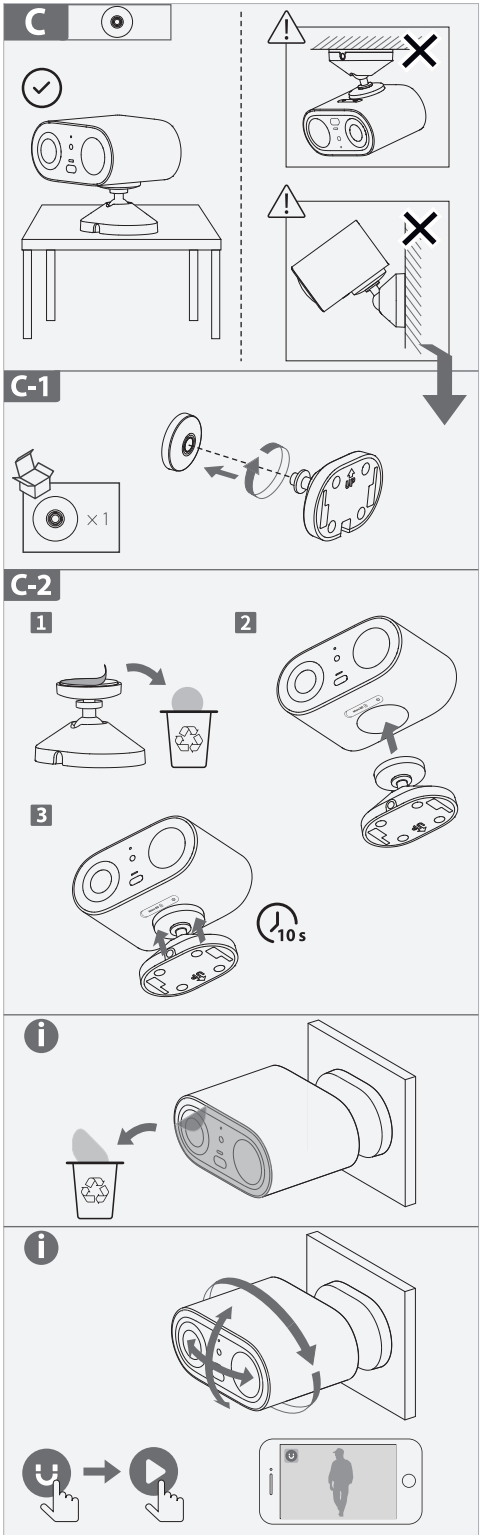
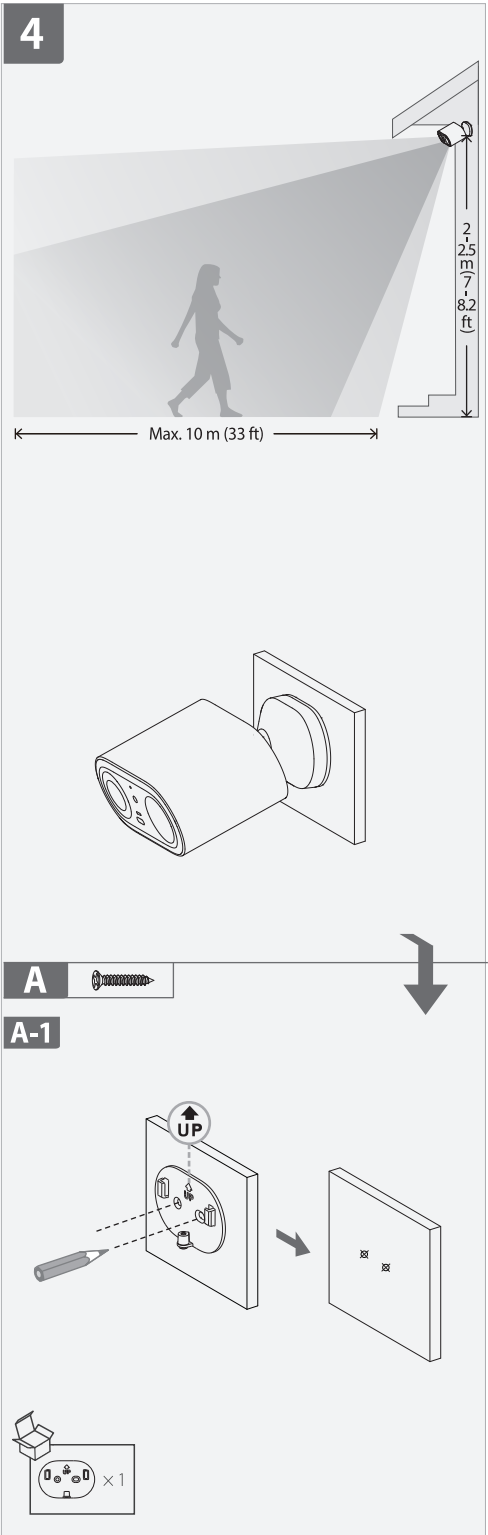
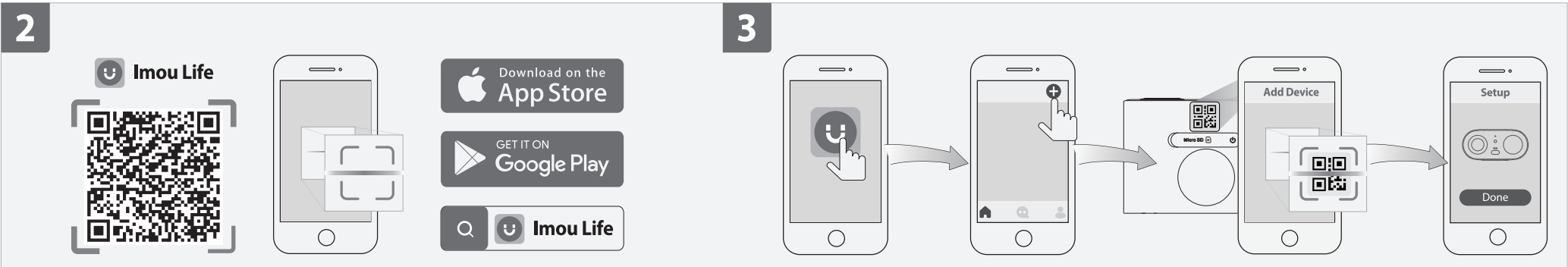




Polski

Türkçe

1 Kamerayı Açma (Bölüm 1)

Kamerayı açmak için güç düğmesine 3 saniye basılı tutun. Kamera açılken LED yeşil renkte yanar. LED iki kez kırmızı yanıp söndükten sonra kapanırsa, kameranın pili bitmiş demektir. Lütfen 5VDC 2A güç adaptörü veya güneş paneli ile şarj edin (her biri ayrı satılır).

2 Imou Life Uygulamasını edinme (Bölüm 2)

Uygulamayı indirip yüklemek için QR kodunu bölüm 2 de taratın veya “Imou Life” arayın. Bir hesap oluşturunak oturun ağın.

3 Kamerayı Ayarlama (Bölüm 3)

Çizahın gövdesindeki veya bu klavuzun kapağındaki QR kodunu uygulamla ile tarayın ve ardından kurulumu tamamlamak için ekrandaki talimatları izleyin.

4 Kamerayı Kurma (Bölüm 4)

Kurulumdan önce kamerayı tamamen şarj edin. Montaj yüzeyinin kameranın ağırlığını üç katını taşıyacak kadar güçlü olduğundan emin olun.

LED Durumu	Cihaz Durumu	
Mavi	Yavaş yanıp sönmüyor	Şarj oluyor
	Sabit	Tamamen şarj oldu
	Yavaş yanıp sönmüyor	Cihazı kurulumaya hazır
Yeşil	Hızlı yanıp sönmüyor	Yönlendiriciye bağlanma
	Sabit	Önyükleme
		Düzgün çalışıyor
Kırmızı	Yavaş yanıp sönmüyor	Yönlendiriciyle bağlantı kesildi
	Sabit	Cihaz arızası
Kırmızı ve Yeşil	Dönüşümlü	Cihaz yazılımının güncellenmesi (yeterli pil bulunduğun)

- Kamerayı sıfırlamanız gerekirse, bip sesini duyana kadar ❶ düğmesini 5 saniye basılı tutun.
- Kamerayı kapatmak için ❶ düğmesine iki kez basın.

Srpski

1 Ukłjučivanje kamere (1. deo)

Pritisnite i držite dugme za napajanje 3 sekunde da biste uključili kameru. LED lampice sijaju zeleno dok se kamera ponovo pokreće. Ako LED lampica dvaput trepne crveno i ugasi se, baterija kamere je istrošena. Napunite je pomoću adaptera za napajanje od 5VDC 2A ili solarnog panela (prodaju se zasebno).

2 Preuzimanje aplikacije Imou Life (2. deo)
Skenirajte QR kod u 2. delu ili potražite “Imou Life”, pa preuzmite i instalirajte aplikaciju. Otvorite nalog i prijavite se.

3 Podešavanje kamere (3. deo)

Pomoću aplikacije skenirajte QR kod na kućištu uređaja ili na naslovnoj stranici ovog vodiča, a zatim pratite uputstva na ekranu kako biste dovršili podešavanje.

4 Instaliranje kamere (4. deo)

Napunite kameru do kraja pre instaliranj. Površina na koju se montira treba da bude dovoljno jaka da nosi težinu tri puta veću od težine kamere.

Status LED lampice	Status uređaja	
Plava	Sporo treptanje	Punjenje
	Bez prekida	Potpuno pun
	Sporo treptanje	Uređaj je spreman za konfigurisanje
Zelena	Brzo treptanje	Povezivanje sa ruterm
	Bez prekida	Podizanje sistema
		Pravilan rad
Crvena	Sporo treptanje	Veza sa rutermom prekinuta
	Bez prekida	Uređaj je neispravan
Crvena i zelena	Naizmenično	Ažuriranje firmvera (baterija dovoljno puna)

- ❶ U slučaju da je potrebno da resetujete kameru, pritisnite i držite dugme ❶ na 5 sekundi dok ne čujete zvučni signal.
- Da biste kameru skenirali, pritisnite dugme ❶.

Slovenščina

1 Vklop kamere (1. del)

Za vklop kamere 3 s držite gumb za vklop/izklop. Med zagonom kamere se prižgejo zelene LED diode. Če LED dioda dvakrat utripne rdeče in se nato ugasne, je baterija kamere prazna. Napolnite jo z napajalnim adapterjem 5 V DC 2 A ali solarno ploščo (oboje se prodaja ločeno).

2 Prenos aplikacije Imou Life (2. del)

Skenirajte kodo QR 2. del ali poiščite “Imou Life” za prenos in namestitev aplikacije. Ustvarite račun in se prijavite.

3 Nastavitev kamere (3. del)

Z aplikacij skenirajte QR-kodo na obližu naprave ali na naslovnici tega priročnika in nato sledite navodilom na zaslonu, da dokončate nastavitve.

4 Namestitev kamere (4. del)

Pred namestitvijo popolnoma napolnite kamero. Priprčajte se, da je montažna površina dovolj močna, da zdrži trikatno težo kamere.

Stanje LED diode	Status naprave	
Modra	Utripa počasi	Polnjenje
	Neprekinjeno	Povsem napolnjeno
	Utripa počasi	Pripravljeno za nastavitve naprave
Zelena	Utripa hitro	Povezovanje z usmerjevalnikom
	Neprekinjeno	Zagon
		Deluje pravilno
	Povezava z usmerjevalnikom je prekinjena	
Rdeča	Utripa počasi	Okvara naprave
	Neprekinjeno	Posodabljanje vdelane programske opreme (baterija naj bo dovolj napolnjena)
Rdeča in zelena	Izmenično	

- ❶ ● Če morate ponastaviti kamero, pritisnite in pridržite gumb ❶ za 5 sekund, dokler ne zaslišite piska.
- Za izklop kamere dvakrat pritisnite gumb ❶.

Svenska

1 Slå på kameran (del 1)

Håll strömknappen intryckt i 3 sekunder för att slå på kameran.

LED-lampan lyser grönt när kameran startar. Om lysdioden blinkar rött två gånger och sedan släcks har kameran slut på batteri. Ladda det med en 5 VDC 2 A nätadapter eller en solpanel (båda säljs separat).

2 Hämta Imou Life-appen (del 2)

Skanna QR-koden på del 2 eller sök efter “Imou Life” för att ladda ner och installera appen. Skapa ett konto och logga in.

3 Konfigurera kameran (del 3)

Använd appen för att skanna QR-koden på kamerahuset eller på omslaget till den här guiden och följ sedan instruktionerna på skärmen för att slutföra konfigurationen.

4 Installera kameran (del 4)

Ladda kameran helt innan installationen. Säkerställ att monteringsytan är tillräckligt hållfast för att hålla tre gånger kamerans vikt.

Lysdiodens status	Enhetens status	
Blå	Blinkar långsamt	Laddad
	Lyser	Färdigaddad
	Blinkar långsamt	Redo att konfigurera enheten
Grön	Blinkar snabbt	Ansluter till routern
	Lyser	Önyckleme
		Fungerar korrekt
Röd	Blinkar långsamt	Frånkopplad från routern
	Lyser	Enhetsfel
Röd och grön	Växlar	Uppdatera firmware (se till att det finns tillräckligt med batterikraft)

- ❶ ● Om du behöver återställa kameran håller du knappen ❶ intryckt i fem sekunder tills en ljudsignal hörs.
- För att stänga av kameran trycker du på knappen ❶ två gånger.

Română

1 Porniți camera (Partea 1)

Țineți apăsat butonul de pornire timp de 3 secunde, pentru a porni camera. LED-ul se aprinde în verde atunci când camera pornește. Dacă LED-ul dipeste roșu de două ori și apoi se stinge, atunci camera este descărcată. Va rugăm să-l încălcați cu un adaptor de alimentare de 5VDC 2A sau prin intermediul unui panou solar (fiecare articol se vinde separat).

2 Obțineți aplicația Imou Life (Partea 2)

Scanați codul QR partea 2 sau "Imou Life" pentru a descărca și a instala aplicația. Creați un cont și conectați-vă.

3 Configurați camera (Partea 3)

Scanați codul QR de pe corpul dispozitivului sau de pe coperta acestui ghid, cu aplicația, apoi urmați instrucțiunile de pe ecran, pentru a finaliza configurarea.

4 Instalați Camera (Partea 4)

Încălcați complet camera înainte de instalare. Asigurați-vă că suprafața de montare este suficient de puternică pentru a susține de trei ori greutatea camerei.

Stare LED	Stare dispozitiv	
Albastru	Clipește încet	Se încarcă
	Solid	Încărcare completă
	Clipește încet	Pregătit pentru configurarea dispozitivului
Verde	Clipește rapid	În curs de conectare la router
	Solid	Pornește
		Funcționează corespunzător
Roșu	Clipește încet	Deconectat de la router
	Solid	Defecțiune a dispozitivului
Rosu și verde	Alternativ	Actualizare firmware (păstrați bateria în limite suficiente)

- ❶ ● În cazul în care trebuie să reseați camera, apăsați și țineți apăsat butonul ❶ timp de 5 secunde, până când auziți semnalul sonor.
- Pentru, apăsare de două ori butonul ❶.

Hrvatski

1 Ukłjučivanje kamere (Dio 1)

Da biste uključili kameru, 3 s držite pritisnutim gumb za uključivanje/isključivanje. Dok se kamera podiže LED žaruljica svijetli zeleno. Ako LED žaruljica dvaput zatrepne crveno, a zatim se ugasi, baterija kamere je prazna. Napunite je pomoću adaptera za napajanje od 5 V DC i 2 A ili solarne ploče (svaki se artikl prodaje zasebno).

2 Dohvatite aplikaciju Imou Life (Dio 2)

Skenirajte QR kod na dijelu 2 ili potražite “Imou Life” da preuzmete i instalirate aplikaciju. Izradite račun i prijavite se.

3 Postavljanje kamere (Dio 3)

Pomoću aplikacije skenirajte QR kod na kućištu uređaja ili na naslovnici ovog vodiča, a zatim pratite upute na zaslonu da dovršite postavljanje.

4 Instaliranje kamere (Dio 4)

Prije instalacije potpuno napunite kameru. Pazite da je površina za montažu dovoljno snažna da može nositi trostruku težinu kamere.

LED žaruljica statusa	Status uređaja	
Plavo	Sporo treperi	Punjenje
	Postojano	Potpuno napunjena
	Sporo treperi	Spremno za postavljanje uređaja
Zeleno	Brzo treperi	Povezivanje z usmjerivačem
	Postojano	Pokretanje
		Ispravan rad
Crveno	Sporo treperi	Prekinuta veza s usmjerivačem
	Postojano	Greška uređaja
Crveno i zeleno	Izmjenično	Ažuriranje firmvera (održavajte bateriju napunjenom)

- ❶ ● U slučaju da trebate ponovno postaviti kameru, pritisnite i 5 s držite pritisnutim gumb ❶ dok ne začujete zvuk upita.
- Da biste kameru isključili, dvostruko pritisnite gumb ❶.

Dansk

1 Tænd kameraet (del 1)

Tryk på afbryderknappen i 3 sekunder for at tænde kameraet.

LED-kontrollampen lyser grønt, når kameraet starter op. Hvis LED-lysene blinker rødt to gange og slår seg av, er kameraet tomt for batteri. Lad det med en 5 VDC 2 A strømadapter eller et solcellepanel (begge selges separat).

2 Hent appen Imou Life (del 2)

Scan QR-koden på del 2 eller søk efter “Imou Life” for at downloade og installere appen. Opret en konto, og log ind.

3 Opsæt kameraet (del 3)

Scan QR-koden på enhedens kabinet eller på omslaget til denne vejledning med appen, og følg derefter anvisningerne på skærmen for at afslutte opsætningen.

4 Installer kameraet (del 4)

Oplad kameraet helt før installationen. Kontrollér, at monteringsoverfladen er stærk nok til at bære tre gange kameraets vægt.

LED-status	Enhedsstatus	
Blå	Blinker langsomt	Oplader
	Lyser konstant	Fuldt opladet
	Blinker langsomt	Klar til opsætning af enheden
Grøn	Blinker hurtigt	Tilslutter routeren
	Lyser konstant	Starter op
		Fungerer korrekt
Rød	Blinker langsomt	Afbrudt fra routeren
	Lyser konstant	Fejlfunktion på enhed
Rød og grøn	Skiftevis	Opdaterer firmware (opræthold et tilstrækkeligt batteriniveau)

- ❶ ● Hvis du skal nulstille kameraet, skal du trykke på knappen ❶ i fem sekunder indtil du hører pipet.
- Dobbelttryk på ❶-knappen for at slå av kameraet.

Magyar

1 A kamera bekapcsolása (1. rész)

A kamera bekapcsolásához tartsa nyomva a bekapcsológombot 3 másodpercig. A kamera indításakor a LED zöld színben világít. Ha a LED vörös színben kétszer felvilan, majd kialszik, akkor a kamera akkumulátora lemerült. Töltsd fel egy 5 V DC 2A-es tápadapterrel vagy egy napelemmel (mindkettő külön kapható).

2 Az Imou Life alkalmazás beszerzése (2. rész)

Az alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez olvassa be a QR-kódot lásd: 2. rész, vagy keressen rá az „Imou Life”-ra. Hozzon létre egy fiókot, és jelentkezzen be.

3 A kamera beállítás (3. rész)

Az alkalmazással olvassa be a készüléken vagy az ennek az útmutatónak a borítóján található QR-kódot, majd kövesse az utasításokat a beállítás befejezéséhez.

4 A kamera telepítése (4. rész)

Telepítés előtt töltsd fel teljesen a kamerát. Ellenőrizze, hogy a szerelési felület képes-e megtartani a kamera súlyának háromszorosát.

LED állapota	Eszköz állapota	
Kék	Lassan villog	Töltés
	Folyamatos	Teljesen feltöltve
	Lassan villog	Az eszköz telepítésre készen
Zöld	Gyorsan villog	Csatlakozás a routerhez
	Indítás	Folyamatos
		Megfelelő működés
Vörös	Lassan villog	Leválasztva a routerről
	Folyamatos	Készülékhiba
Vörös+Zöld	Váltakozó	Firmware-frissítés (ügyeljen a megfelelő töltöttségre)

- ❶ ● Ha alaphelyzetbe kell állítani a kamerát, tartsa lenyomva a ❶ gombot 5 másodpercre, amíg hangjelzést nem hall.
- A kamera kikapcsolásához nyomja meg kétszer a ❶ gombot.

Norsk

1 Slå på kameraet (Del 1)

Hold inne av/på-knappen i 3 sekunder for å skru på kameraet. Lysdiodene lyser grønt når kameraet starter opp. Hvis LED-lysene blinker rødt to ganger og slår seg av, er kameraet tomt for batteri. Lad det med en 5 VDC 2 A strømadapter eller et solcellepanel (begge selges separat).

2 Få Imou Life-appen (Del 2)

Skanne QR-koden på del 2 eller søk etter «Imou Life» for å laste ned og installere appen. Opprett en konto og logg inn.

3 Sett opp kameraet (Del 3)

Scan QR-koden på enheten eller dekslet til denne veiledningen med appen, og følg instruksjonene på skjermen for å fullføre oppsettet.

4 Sette opp kameraet (Del 4)

Lad kameraet helt opp før installasjon. Sørg for at monteringsoverflaten er sterk nok til å holde tre ganger vekten til kameraet.

LED-status	Enhetsstatus	
Blå	Blinker sakte	Lading
	Fast	Fullt ladet
	Blinker sakte	Klar til å konfigurere enheten
Grønn	Blinker raskt	Kobler seg til ruteren
	Fast	Oppstart
		Fungerer som det skal
Rød	Blinker sakte	Koblet fra ruteren
	Fast	Feil på enheten
Rød og grønn	Vekslande	Oppdaterer firmware (sørg for nok batteri)

- ❶ ● Hvis du må tilbakestille kameraet, trykker og holder du ❶-knappen inne i 5 sekunder til du hører pipet.
- Dobbelttrykk på ❶-knappen for å slå av kameraet.

Latviski

1 Kameras ieslēgšana (1. osa)

Lai ieslēgtu kameru, nospiediet un 3 sek. turiet nospiestu barošanas pogu. LED iedegas zaļā krāsā, kad kamera tiek sāknēta. Ja LED divas reizes mirgo sarkanā krāsā un izslēdzas, kamerai ir izlādējies akumulators. Uzlādējiet to ar 5VDC 2 A strāvas adapteri vai saules bateriju (katrs tiek pārdots atsevišķi).

2 Lejupielādējiet lietotni “Imou Life” (2. daļa)

Skenējiet QR kodu 2. daļā vai meklējiet “Imou Life”, lai lejupielādētu un uzstādītu lietotni. Izveidojiet kontu un piesakieties.

3 Kameras iestatīšana (3. daļa)

Izmantojot lietotni, skenējiet QR kodu, kas atrodas uz ierīces korpusa vai uz šīs rokasgrāmatas vāka pēc tam, kad izpildiet ekrānā redzamos norādījumus, lai pabeigtu iestatīšanu.

4 Kameras instalēšana (4. daļa)

Pirms instalēšanas pilnībā uzlādējiet kameru. Pārlicinieties, ka montāžas virsma ir pietiekami izturīga, lai noturētu svaru, kas trīs reizes pārsniedz kameras svaru.

LED stāvoklis	Ierīces stāvoklis	
Zils	Lēna mirgošana	Uzlāde
	Nepārtraukts	Pilnīgi uzlādēts
	Lēna mirgošana	Gatavs iestatīt ierīci
Zaļš	Ātra mirgošana	Savienošana ar maršrutētāju
	Nepārtraukts	Sāknēšana
		Darbojas pareizi
Sarkans	Lēna mirgošana	Atvienots no maršrutētāja
	Nepārtraukts	Ierīces disfunkcija
Sarkans un zaļš	Mainīgs	Programmapatūras atjaunināšana (ārklietinieties, ka akumulators ir pietiekami uzlādēts)

- ❶ ● Ja nepieciešams atiestatīt kameru, uz 5 sekundēm nospiediet pogu ❶, līdz atskan signāls.
- Lai izslēgtu kameru, divas reizes nospiediet pogu ❶.

Eesti

1 Kytke kamera päälle (Osa 1)

Käynnistä kamera pitämällä virtapainiketta painettuna 3 s. LED syttyy vihreään, kun kamera käynnistyy. Jos LED vilkkuu punaisena kahdesti ja sammuu sitten, kameran akku on tyhjä. Lataa se 5 V DC 2 A verkkolaitteella tai aurinkopaneelilla (kumpikin myydään erikseen).

2 Asenna Imou Life –sovellus (Osa 2)

Skannaa QR-koodi osassa 2 tai etsi nimellä “Imou Life” ladataksesi ja asentaaksesi sovelluksen. Luo tili ja kirjaudu sisään.

3 Määritä kamera (Osa 3)

Skannaa laitteen rungossa tai tämän oppaan kannessa oleva QR-koodi sovelluksella ja suorita sitten määrittys loppuun noudattamalla näytön ohjeita.

4 Asenna kamera (Osa 4)

Lataa kamera täyteen ennen asentamista. Varmista, että asennuspinta on riittävästi vahva kestämään kameran painon kolminkertaisesti.

LED-tila	Laitteen tila	
Sininen	Vilkkuu hitaasti	Lataa
	Kiinteä	Ladattu täyteen
	Vilkkuu hitaasti	Valmis määrittämään laitteen
Vihreä	Vilkkuu nopeasti	Yhdistetään reitittimeen
	Käynnisty	Ahtanol
	Kiinteä	Toimii oikein
Punainen	Vilkkuu hitaasti	Kytkeyty irti reitittimestä
	Kiinteä	Laitteen toimintahäiriö
Punainen ja vihreä	Vaihtuva	Laitteohjelmiston päivitys (pidä akussa riittävä varaus)

- ❶ ● Jos sinun täytyy nollata kameraa, pidä painiketta ❶ painettuna 5 sekunnin ajan, kunnes kuulet piippauksen.
- Voit sammuttaa kameran painamalla painiketta ❶ kahdesti.

Eesti

1 Kaamera sisselülitamine (1. osa)

Kaamera sisselülitamiseks hoidke toitenuppu 3 s all. Kaamera algkäivitamise ajal põleb LED-tuli roheliselt. Kui LED-tuli vilgub punaselt kaks korda ja seejärel kustub, hakkab kaamera aku tühjaks saama. Laadige seda 5 V, 2 A alalisvoolu toiteadapteriga või päikesepaneeliga (mõlemat müüakse eraldi).

2 Rakenduse Imou Life hankimine (2. osa)

Rakenduse allalaadimiseks ja installimiseks skannige QR-koodi vt 2. osa või otsige rakendust Imou Life. Looge konto ja logige sisse.

3 Kaamera ülesseadmine (3. osa)

Rakendust kasutades skannige seadme korpusel või juhendi kaanel olevat QR-koodi ja järgige ülesseadmiseks ekranile kuvatavaid juhiseid.

4 Kaamera paigaldamine (4. osa)

Enne paigaldamist laadige kaamera täis. Veenduge, et paigalduspind oleks piisavalt tugev kaamera vähemalt kolmekordse raskuse kandmiseks.